

# Inhalt

|                        |    |
|------------------------|----|
| Aloha!                 | 7  |
| Hinweise zur Benutzung | 11 |

## Vor der Reise

|   |    |
|---|----|
| Hawaii im Überblick                       | 16 |
| Die unabhängige Hawaiireise               | 21 |
| Die konkrete Planung<br>der eigenen Reise | 25 |

## Praktische Reisetipps

(unter Mitarbeit von E.H.M. Gilissen)

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Informationen                 | 34 |
| Ein- und Ausreisebestimmungen | 35 |
| Versicherungen                | 38 |
| Gesundheit                    | 40 |
| Die Finanzen                  | 43 |
| Der Flug nach Hawaii          | 48 |
| Flüge zwischen den Inseln     | 56 |
| Vorbuchung des Mietwagens     | 62 |
| Unterkunft                    | 65 |
| Fotografieren                 | 76 |
| Elektrizität                  | 77 |

## Land und Leute

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Geologie und Vulkanismus | 82  |
| Die Natur Hawaiis        | 88  |
| Geschichte               | 98  |
| Wirtschaft               | 106 |
| Bevölkerung              | 109 |
| Kultur                   | 112 |
| Medien                   | 122 |
| Sitten und Eigenheiten   | 124 |

## Unterwegs in Hawaii

(unter Mitarbeit von E.H.M. Gilissen)

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Ankunft                | 128 |
| Unterwegs mit dem Auto | 129 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Auf Hawaiis Straßen        | 132 |
| Information und Hilfe      | 136 |
| Post, Telefon und Internet | 140 |
| Strände                    | 147 |
| Naturerlebnis und Sport    | 148 |
| Shows                      | 160 |
| Essen und Trinken          | 164 |
| Einkäufe und Souvenirs     | 179 |

## Oahu

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Überblick         | 186 |
| Infrastruktur     | 191 |
| Honolulu          | 197 |
| Rund um die Insel | 229 |
| Strände           | 241 |
| Aktivitäten       | 242 |
| Unterkunft        | 246 |

## Maui

|               |     |
|---------------|-----|
| Überblick     | 250 |
| Infrastruktur | 254 |
| Central Maui  | 257 |
| Das Upcountry | 272 |
| West Maui     | 274 |
| South Maui    | 279 |
| East Maui     | 281 |
| Strände       | 290 |
| Aktivitäten   | 292 |
| Unterkunft    | 302 |

## Kauai

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Überblick                             | 310 |
| Infrastruktur                         | 315 |
| Die Südküste                          | 315 |
| Waimea Canyon<br>und Kokee State Park | 323 |
| Ost- und Nordküste                    | 329 |
| Na-Pali-Küste                         | 337 |

|             |     |
|-------------|-----|
| Strände     | 340 |
| Aktivitäten | 345 |
| Unterkunft  | 353 |

## Hawaii Big Island

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Überblick                      | 360 |
| Infrastruktur                  | 364 |
| Hilo und Umgebung              | 365 |
| Hawaii Volcanoes National Park | 371 |
| Die Süd- und Westküste         | 382 |
| Nordküste und Mauna Kea        | 394 |
| Strände                        | 402 |
| Aktivitäten                    | 404 |
| Unterkunft                     | 409 |

## Molokai

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Überblick            | 414 |
| Infrastruktur        | 415 |
| Rund um die Insel    | 419 |
| Strände, Aktivitäten | 428 |
| Unterkunft           | 429 |

## Lanai

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Überblick         | 434 |
| Infrastruktur     | 436 |
| Rund um die Insel | 438 |
| Aktivitäten       | 442 |
| Unterkunft        | 442 |

## Exkurse

### Jet Lag -

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Probleme mit der Zeitverschiebung     | 50  |
| Kleines „Flug Know-how“               | 54  |
| Inter-Island-Flüge im Wandel der Zeit | 60  |
| Studium in Hawaii                     | 78  |
| Glossar zum Vulkanismus               | 85  |
| Tourismus heute                       | 110 |
| Der berühmteste Sohn Hawaiis:         |     |
| Barack Obama                          | 113 |
| Der Aloha-Spirit der Maui Boyz        | 114 |
| Hula - Tanz und Gesang in Hawaii      | 116 |
| Coupons: Ein echtes Stück Amerika -   |     |
| auch in Hawaii                        | 119 |
| Heiraten in Hawaii                    | 125 |
| Mit dem Tandem                        |     |
| rund um Hawaii Big Island             | 152 |
| Hawaii's best Luau                    | 162 |
| Hawaiianische Spezialitäten -         |     |
| kleiner Restaurantsprachführer        | 170 |
| Von Weihenstephan nach Hawaii         | 176 |
| Echter Kona Coffee                    | 178 |
| Heiraten unter Wasser                 | 196 |
| Geschichte Waikikis                   | 198 |
| Werbezeitschriften                    | 201 |
| Kamehameha I. -                       |     |
| Geschichte eines Stadtbildes          | 210 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Der Angriff auf Pearl Harbor    | 223 |
| Besuch des                      |     |
| U.S.S. Arizona Memorials        | 226 |
| Die Sage vom tapferen Maui      | 263 |
| Sonnenaufgang am Haleakala -    |     |
| Heute so, morgen so             | 266 |
| Fachvokabeln                    |     |
| fürs Whale Whatching            | 293 |
| Wale vor Hawaii                 | 294 |
| Farmers Market                  | 314 |
| Zuckerrohr in Hawaii            | 319 |
| Silvester auf Kauai             | 322 |
| Kauais Regenwald                | 324 |
| Eine Fahrt auf dem Wailua River | 330 |
| Hubschrauberflüge in Hawaii     | 346 |
| Merrie Monarch Festival         | 368 |
| Puuhonua o Honaunau -           |     |
| Zuflucht für Tabubrecher        | 383 |
| Ironman Triathlon -             |     |
| Der Sport der harten Männer     | 386 |
| Tipps für den Mauna-Kea-Besuch  | 399 |
| Father Damien                   | 422 |
| Unterwegs auf der Halbinsel     |     |
| Makanalua                       | 427 |
| Hula vom Allerfeinsten          | 430 |
| Geld regiert die Welt:          |     |
| Bill Gates auf Lanai            | 443 |

# Niihau & Kahoolawe

|           |     |
|-----------|-----|
| Niihau    | 444 |
| Kahoolawe | 446 |

## Anhang

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Literaturhinweise               | 450 |
| Weiterführende Infos            |     |
| aus dem Internet                | 452 |
| Hawaiianisch für Anfänger       | 453 |
| Reise-Gesundheits-Informationen | 460 |
| Sach-, Orts-                    |     |
| und Personenregister            | 470 |
| Kartenverzeichnis               | 478 |
| Kartenlegende                   | 478 |
| Der Autor                       | 479 |